



EXALTATION OF THE HOLY CROSS Ukrainian Catholic Parish



Українська Католицька Парафія ВОЗДВИЖЕННЯ ЧЕСНОГО ХРЕСТА

WELCOME

A warm welcome to parishioners and visitors joining us today.

Our doors are wide open:
to all who mourn or need comfort;
to all who are weary and need rest;
to all who seek friendship;
to all who desire to grow
in relationship with God;
to all who yearn to pray;
to all who need a Saviour,
and in the name our Lord, says:
WELCOME!

CONTACT US

Priest: Fr. Andriy Werbowy
о. Андрій Вербовий
Tel: 250-317-3881
Email: pastor@crossparish.ca

Address: 13753 - 108th Avenue,
Surrey BC, V3T 2K6
Email: info@crossparish.ca
Tel: 604-584-4421 (parish hall)
Web: www.crossparish.ca

HOLY MYSTERIES

Baptism: by appointment

Confessions: by appointment

Marriages: please contact the Priest at least six months in advance before any other arrangements are made

Ministry of the Sick - Hospital

Visits: Parishioners with special circumstances that wish to be visited, please contact the Parish Priest.

Funerals: by appointment

Sunday of Cheesefare - Неділя Сиропусна FEBRUARY 27 2022



Forgiveness is a central theme of Cheesefare Sunday which is also known as the Sunday of Forgiveness. It can be said that forgiveness stands at the very center of Christian faith and of Christian life because Christianity itself is, above all, the religion of forgiveness. God forgives us, and His forgiveness is in Christ, His Son, Whom He sends to us, so that by sharing in His humanity we may share in His love and be truly reconciled with God. Indeed, Christianity has no other content but love. And it is primarily the renewal of that love, a return to it, a growth in it,

that we seek in Great Lent, in fasting and prayer, in the entire spirit and the entire effort of that season. Thus, truly forgiveness is both the beginning of, and the proper condition for the Lenten season.

On this Sunday we are called to make a spiritual discovery: to taste of another mode of life and relationship with people, of life whose essence is love. We can discover that always and everywhere Christ, the Divine Love Himself, stands in the midst of us, transforming our mutual alienation into brotherhood. As I advance towards the other, as the other comes to me – we begin to realize that it is Christ Who brings us together by His love for both of us.

And because we make this discovery – and because this discovery is that of the Kingdom of God itself: the Kingdom of Peace and Love, of reconciliation with God and, in Him, with all that exists – we hear the hymns of that Feast, which once a year, "opens to us the doors of Paradise." We know why we shall fast and pray, what we shall seek during the long Lenten pilgrimage.

Forgiveness Sunday: the day on which we acquire the power to make our fasting – true fasting; our effort – true effort; our reconciliation with God – true reconciliation



Sunday of Cheese-fare

Неділя Сиропусна

Sunday Tropar, tone 7: By Your cross You destroyed death;* You opened Paradise to the thief;* You changed the lamentation of the myrrh-bearers to joy,* and charged the apostles to proclaim* that You are risen, O Christ, our God,* offering great mercy to the world.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, now and for ever and ever. Amen!

Kondak of Cheese-fare Sunday, tone 6: Guide of wisdom, giver of understanding,* teacher of the ignorant and protector of the poor,* Master, strengthen my heart and make it understand.* You give me speech, word of the Father,* for I will not keep my lips from crying out to You.* Merciful Lord, have mercy on me a sinner.

Prokimen, tone 8: Pray and give praise to the Lord our God.

Verse: God is renowned in Judah, in Israel great is his name.

Epistle: A reading from the Letter of the Holy Apostle Paul to the Romans. (13:11 - 14:4)

Brothers and Sisters! Our salvation is closer than when we first accepted the faith. The night is far spent; the day draws near. Let us cast off deeds of darkness and put on the armor of light. Let us live honorably as in daylight; not in carousing and drunkenness, not in sexual excess and lust, not in quarreling and jealousy. Rather, put on the Lord Jesus Christ and make no provision for the desires of the flesh. Extend a kind welcome to those who are weak in faith. Do not enter in disputes with them. A man of sound faith knows he can eat anything, while one who is weak in faith eats only vegetables. The man who will eat anything must not ridicule him who abstains from certain foods; the man who abstains must not sit in judgment on him who eats. After all, God himself has made him welcome. Who are you to pass judgment on another's servant? His master alone can judge whether he stands or falls. And stand he will, for the Lord is able to make him stand.

Тропар, глас 7: Знищив ти хрестом Твоїм смерть,* відчинив розбійникові рай,* мирносицям плач на радість перемінив* і апостолам звелів проповідувати,* що воскрес Ти, Христе Боже,* даючи світові велику милість.

Слава Отцю, і СИНУ, і Святому Духові, і нині, і повсякчас, і на віки вічні. Амінь.

Кондак неділі сиропусної, глас 6: Премудрости наставнику, розуму подателю,* немудрих учителю і нищих захиснику,* утверди, врозуми серце моє, Владико!* Ти дай мені слово, Отчеє Слово,* бо оце уста моїм не забороню, щоб звали тобі.* Милостивий, помилуй мене, падшого.

Прокімен, глас 8: Помоліться і хвалу віддайте Господеві, Богу нашому.

Стих: Відомий Бог в Юдеї, в Ізраїлі велике Його ім'я.

Апостол: До Римлян послання святого апостола Павла читання. (13:11 - 14:4)

Браття і сестри! Тепер ближче нас спасіння, ніж тоді, як ми увірували. Ніч проминула, день наблизився. Відкиньмо, отже, вчинки темряви й одягнімось у зброю світла. Як день, поведьмося чесно: не в ненажерстві та пияцтві, не в перелюбі та розпусті, не у сварні та заздрощах; але вдягніться у Господа Ісуса Христа і не дбайте про тіло задля похотей. Слабкого в вірі приймайте, не вступаючи з ним у суперечки. Один вірить, що можна все їсти, а слабкий (у вірі) їсть городину. Хто їсть, хай тим, що не їсть, не гордує; а хто не їсть, хай того що їсть, не судить, бо Бог його прийняв. Ти хто такий, що чужого слугу судиш? Своєму господареві стоїть він або падає; а стоятиме, бо Господь має силу втримати його.

Alleluia Verses: It is good to give praise to the Lord, and to sing to Your name, O Most High!

To announce Your mercy in the morning and Your truth every night.

Gospel: Matthew 6: 14 - 21

Communion Hymn: Praise the Lord from the heavens, praise Him in the highest. Alleluia! Alleluia! Alleluia!

Стихи на Алилуя: Добре воно прославляти Господа, і співати імені Твоєму, Всевишний.

Звішати вранці милість Твою, і ночами Твою вірність.

Євангелія: Від Матєя 6: 14 - 21

Причастин: Хваліте Господа з небес, хваліте Його на висотах. Алилуя! Алилуя! Алилуя

PARISH ANNOUNCEMENTS

➤ **CONGRATULATIONS to 2022 Parish Council Executive:**

President – Bruce Hitchen

First Vice-President – Pawel Dudek

Second Vice-President – Michelle Oucharek-Deo

Treasurer – Kathryn Hitchen

Secretary – Kathryn Hitchen

Member at Large – Ivanka Maik

Member at Large – Valeri Potchtar

Member at Large – Tanya Dudek

Auditors: Mark Qu and Halyna Tymchuk

May God bless you in your work for the good of the parish.

Prayer for a New Executive: Lord Our God, we thank You for providing us with a New Executive of the Parish Council, a dedicated team of men and women, who work hard in Your service. Lord we pray for each one – that they would keep You as the focus of their life and that they may be surrendered to You in thought, word and deed. Give each one godly wisdom day by day and keep them from adopting the actions and attitudes of the world, in order to accomplish Your work in our parish. Lord, give each member of our Parish Council a servant heart and a caring spirit for the whole body of Christ – and may each one continue to grow in grace and show forth in their lives and homes a genuine love for those to whom they serve and a deep love for the Lord Jesus Christ, in Whose name we pray. Amen.

➤ **GREAT FAST - ВЕЛИКИЙ ПІСТ** - will start tomorrow, on Monday, February 28th, 2022. Please remember that the First Day of Lent is a STRICT FAST from all meat, eggs, and dairy products. Originally, this “Black Fast” was kept for the entire 40 day of Lent. Our Holy Mother Church has since lessened our load by applying this strict fast to just the First and Last day of Lent (Good Friday). Outside of the regular meatless Friday we should also try to keep Wednesday meatless, increase our almsgiving and works of charity, as well increase the amount of time we spend in prayer.

➤ **THANK YOU - ПОДЯКА** - to parishioners for your most kind and generous gift of my Ukrainian embroidered shirt - vyshyvanka. May God bless you!

➤ **INCOME TAX RECEIPTS** - available at the entrance to the church in your envelope box. If you want a digital copy please contact Kathryn treasurer@crossparish.ca

➤ **OFFERING PRAYERS:** parish members requesting the celebration of a Divine Liturgy for a special intention (such as: Thanksgiving, the Infirm, General Intentions, the Deceased, Help of the Holy Spirit, for the Travelers, etc.), please contact Fr. Andriy.

➤ **CHRISTMAS CANDLE / РІЗДВЯНА СВІЧКА** - On behalf of the Ukrainian Catholic Eparchy of New Westminster and myself, we would like thank all who took part in our global fundraising program, “**Christmas Candle/Різдвяна свічка**”, for Caritas Ukraine. Because of all your generous donations, we were able to help needy, disadvantaged, disabled and orphaned children in Ukraine. This year we raised **\$1,930**, bringing us to a total of **\$35,278** collected for Caritas Ukraine since our appeal started in 2012. Щиро дякуємо всім тим що взяли участь і нехай Бог благословить Вас. Thank You and God Bless -- Dana Koren Lupynis. For more information, please contact Dana Koren Lupynis, Natalia Lupynis or Emelia Lupynis at nweparchy.christmascandle@gmail.com and follow us on Facebook at Caritas “*Christmas Candle/Різдвяна свічка*” Campaign, sponsored by NWEparchy.

➤ **HAPPY BIRTHDAY / HAPPY ANNIVERSARY:** to those who celebrate their Birthday or Anniversary. This week's Birthday: **Diane Sorochuk, David Sorochuk**. May the Lord Our God continue to bless you abundantly and the Holy Mother of God protect you. Многая Літа!

➤ **DONATIONS** - Amid Covid-19 outbreak causing these challenging times we continue to rely on your generosity. for the parish would be greatly appreciated. We still have expenses and rely on your support. You can make donations on our web-site. <https://crossparish.ca/donation/> or sending them by mail: Holy Cross Parish 13753 - 108th Avenue, Surrey BC, V3T 2K6

➤ **THANK YOU TO ALL OUR SUPPORTERS – ДЯКУЄМО** – Our gratitude to everyone for your prayers & ongoing financial support of our parish and for all other ways in which you assist our church community. God bless you all!

➤ **REMEMBER TO PRAY FOR:** your family; your fellow parishioners; especially the shut-in or those in the hospital; those seeking God's answer to their prayers or those rejoicing with God's answer; those celebrating a birthday or anniversary; those called to their eternal reward and for the family they leave behind; as well as any other need.

➤ **A GIFT OF TIME** - Everyone has been affected by the COVID pandemic. For some the effects have been physical however many people have been affected psychologically experiencing stress, anxiety and depression. While there may be people who have more money and possessions, we all have the same amount of time: exactly 24 hours every day. The greatest gift you can give someone is your time. We encourage you to reach over the phone to connect with your fellow parishioners and share with them your gift of time. Let it be your gift to them and a gift to yourself as well as we all connect as a spiritual family.

➤ **BEQUESTS AND WILLS:** Leaving a bequest is a process of giving a donation through your will. It is simply a distribution from your estate to a charitable organization through your last will and testament. It can be as small or as large a donation as you wish. It is important that you talk to your lawyer about the process. In your kindness, please remember Holy Cross Ukrainian Catholic Parish in your bequests and wills. If anyone wishes to make such a bequest in their will, the following clause may be included or added to a will: "I give, devise, and bequeath to Holy Cross Ukrainian Catholic Church at 13753 - 108th Avenue, Surrey BC, the sum of \$_ (or _% of my estate), to be used for the benefit of the church/parish and it's needs and pastoral ministry."

OTHER RELIGIOUS NEWS / ANNOUNCEMENTS

➤ **EMERGENCY HUMANITARIAN AID TO THE PEOPLE IN UKRAINE** - The Ukrainian Catholic Church in Canada has partnered with the Catholic Near East Welfare Association in Canada (CNEWA) to provide immediate humanitarian support for the people of Ukraine. With the threat of further invasion by Russia, the already 8-year war in Ukraine has placed several million people in desperate need for food, shelter, medical attention, and more. Will you help your brother and sister in need? Please pray. Stay informed. Donate. <https://cnewa.org/ca/campaigns/ukraine/>
https://www.catholicregister.org/item/34002-caritas-prepared-should-tanks-roll?mc_cid=839560d5dd&mc_eid=995513d2e2



CNEWA Canada

a papal agency for humanitarian and pastoral support • une agence papale pour l'aide humanitaire et pastorale
223, rue Main Street, Ottawa, Ontario K1S 1C4 • 1-613-738-9666 • canada@cnewa.org

SUPPORT UKRAINE DURING THESE TURBULENT TIMES

The threat of complete invasion of Ukraine dominates the news headlines. CNEWA has developed a twofold response that you can support by donation:

1. You can support Caritas Ukraine in preparation for possible escalation of Russian aggression in Ukraine. Your donation to CNEWA will be used to equip local Caritas centres to welcome the displaced – purchase food, medicine, blankets, clothing etc.
2. You can support the Ukrainian Catholic Church in helping those directly affected by the conflict since 2014. Your donation will be used to assist families struggling to get the basics like food, health care and psychological support.

Below is a sample of CNEWA's 2022 projects in the country

*Medical equipment loan
centre in Caritas Kharkiv →*



Soup kitchen in Mariupol



"Safe space" in Caritas Zaporizhzhia



Photos: Caritas Ukraine

Ukraine has been in a state of war since 2014, when Russia annexed the Crimean Peninsula and then occupied territories of eastern Ukraine, forcing the displacement of tens of thousands of people from their homes. An estimated 2.9 million people need immediate help, with more than half of them in serious need of medical attention. We are reaching out to you for help, if you are able.

Donate to Ukraine:

- Visit cnewa.org/ca/campaigns/ukraine
- Call 1-866-322-4441
- Send a cheque to: CNEWA Canada, 223 Main Street, Box 80, Ottawa, Ontario K1S 1C4

Also, will you join us in praying for peace in Ukraine and throughout the world? Recently, our Holy Father, Pope Francis, led an international day of prayer for peace in Ukraine.

About CNEWA

Catholic Near East Welfare Association was founded in 1926 by the pope. It's a Papal Agency with the mission to support the Eastern Catholic churches in their many pastoral and humanitarian works.

Specifically in Ukraine, CNEWA has been helping the Ukrainian Greek Catholic Church to re-establish itself since Ukraine achieved its independence in 1991. Supported by the eparchies of the Ukrainian Catholic Church in Canada, CNEWA has developed a solid program in Ukraine over the years. Its main partners on the ground are Ukrainian catholic University, Caritas Ukraine and the Patriarchal Curia of the Ukrainian Greek Catholic Church.

➤ **BISHOP THOMAS J. LOBSINGER, OMI MEMORIAL BURSARY PROGRAM** - The annual British Columbia and Yukon Bursary program known as the Bishop Thomas J. Lobsinger, OMI Memorial Bursary Program is underway. The 2022 program is now receiving applications. We are privileged to offer fourteen bursaries of \$1,000.00 each to Catholic students across the Province of British Columbia. These bursaries are made available on a one time only basis to young practicing Catholic students who are in post secondary education at a recognized institute of higher learning within the Province of British Columbia. Applications are accepted from January 1, 2022 until June 30, 2022 with the bursaries being awarded in the fall. The Terms of Reference may be found on our web site (kofcbc.org) after Jan 1, 2022.

Requests for application should be addressed to:

Knights of Columbus BC & Yukon
 2809 Mara Drive, Coquitlam, BC V3C 5T9
 Attn: Herb Yang, Bursaries Chairman
 Or email: herbykofc@gmail.com

We would like to congratulate the many recipients once again over the past years and look forward to the opportunity to assist many more young people in the advancement of their education.

BASIC GUIDELINES FOR RECEPTION OF HOLY COMMUNION

1. You are a member of the Catholic Church (Orthodox faithful are welcome to receive Communion);
2. You have participated in the Sacrament of Confession at least during the Easter or Christmas seasons this past year if not more frequently;
3. You attend Divine Services regularly;
4. Your lifestyle is consistent with the teaching of the Catholic Church;
5. You have kept the Liturgical fast – no food at least one hour prior to the Divine Liturgy. (water and medicine does not break the fast).
6. You have been in church from the beginning of the service, or at least heard the Gospel.
7. To the best of your ability, you are in the state of Grace.

If for any of these or other reasons you cannot receive Holy Communion, you are welcome to come for a blessing. Please indicate to the priest that you would like to receive his blessing.



Embroidery Place

Vancouver Vyshyvanka

OFFERS a wide variety of embroidered items:
 shirts - blouses - dresses - skirts - table clothes - baptism garments - masks - shawls

We - order - deliver - do custom made embroidery.

Please, check our facebook page for more information
<https://www.facebook.com/natalia.dmyt/>
 or contact Natalia Dmyterko 778-593-9546



CATECHETICAL RESOURCES ON LINE IN ENGLISH & UKRAINIAN

- Royal Doors with daily readings and reflections, UGCC - Catechism online, articles, etc
<https://www.royaldoors.net/>
- Formed: Christian movies, TV shows, prayers, etc. - <https://watch.formed.org/browse>
- Dynamic Catholic. Beautiful resource for the whole family with Catechism for children, marriage enrichment programs, etc. - <https://dynamiccatholic.com/>
- Живе ТВ. - <https://zhyve.tv/>
- Дивен Світ. - <https://dyvensvit.org/>
- Катехизм УГКЦ. - <http://catechismugcc.org/>